

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 maart 1995 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden", heeft op 11 mei 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 28 mars 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques", a donné le 11 mai 1995 l'avis suivant :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de Regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de Regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt er in hoofdzaak toe, middels een wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, in het interne recht de wijzigingen om te zetten die door de richtlijn 93/68/EEG van de Raad van 22 juli 1993 werden aangebracht aan de richtlijn 73/23/EEG van de Raad van 19 februari 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

.../...

(artikelen 1 tot 4 en artikel 8 van het ontwerp). Bovendien beoogt het ontwerp hetzelfde koninklijk besluit van 23 maart 1977 te wijzigen op een aantal punten. Die wijzigingen hebben betrekking op de erkenning van de organismen die bevoegd zijn een verslag op te stellen ter bevestiging dat het elektrisch materieel de vereiste veiligheid biedt (artikel 5), op de samenstelling van de vaste commissie (artikel 6) en op de aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor het toezicht (artikel 7).

Rechtsgrond voor het ontwerp kan worden gevonden in de artikelen 1, § 1, en 2, eerste lid, van de wet van 11 juli 1961 betreffende de waarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen, de recipiënten en de beschermingsmiddelen inzake veiligheid en gezondheid moeten bieden.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

1. In het eerste lid van de aanhef schrijve men "... inzonderheid op artikel 1, § 1, vervangen bij de wet van 7 juli 1994, en op artikel 2, eerste lid, vervangen bij de wet van 22 december 1989;".

2. In het tweede lid van de aanhef schrappe men telkens de woorden "van de Europese Gemeenschappen".

.../...

Artikelen 1 en 2.

De in artikel 1 voorgestelde wijziging heeft tot gevolg dat artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 zinledig wordt. Beter ware het de artikelen 1 en 2 van het ontwerp samen te voegen in een bepaling die dan artikel 1, derde lid, van hetzelfde besluit kan vervangen. In dat geval kan worden overwogen artikel 1 te redigeren als volgt :

"Artikel 1. Artikel 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1981, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"De bepalingen van artikel 8, §§ 1 en 3, en artikel 9 van dit besluit zijn niet van toepassing op de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen van elektrische afsluitingen".

De artikelen 3 en volgende van het ontwerp zullen vervolgens moeten worden hernummerd.

Artikel 3.

1. In de inleidende zin schrijve men "van hetzelfde besluit" in plaats van "van het hiervoren bedoelde konink-

.../...

lijk besluit van 23 maart 1977". Die opmerking geldt ook voor de volgende artikelen van het ontwerp.

2. Het ontworpen artikel moet worden ingedeeld in paragrafen. Een zelfde opmerking moet worden gemaakt ten aanzien van het ontworpen artikel 9 (artikel 4 van het ontwerp).

3. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 8, 1., schrijve men : "du marquage CE prévu à l'article 9, ...".

4. Gelet op het bepaalde in artikel 12 van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 (artikel 5 van dit ontwerp) schrijve men in de Franse tekst van het ontworpen artikel 8, 2., "publié" in plaats van "notifié".

Artikel 4.

In het 3. (lees : § 3) van het ontworpen artikel 9 schrijve men "de Minister bevoegd voor economische zaken" in plaats van "de Minister van Economische Zaken". Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 5, 6 en 7 van het ontwerp.

.../...

Artikel 5.

Daargelaten het gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst, moet worden opgemerkt dat, gelet op artikel 1, § 1, van de voornoemde wet van 11 juli 1961, de voorwaarden waaraan een organisme moet voldoen om te kunnen worden erkend als organisme bevoegd om een verslag op te stellen ter bevestiging dat het elektrisch materieel de vereiste veiligheid biedt, in het ontwerp zelf moeten worden bepaald.

Artikel 6.

Vanuit legistiek oogpunt volstaat het alleen het eerste en het derde lid van artikel 13, § 2, van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 te wijzigen of te vervangen. Bovendien schrijve men in het eerste lid van de ontworpen paragraaf 2 "comité" in plaats van "bedrijfsraad".

Artikel 7.

De inleidende zin moet worden geredigeerd als volgt :

"Artikel 14 van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 juli 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

.../...

Artikel 8.

In overeenstemming met de bijlage III, A., derde streepje, van de richtlijn 73/23/EEG, zoals toegevoegd door de richtlijn 93/68/EEG, moet het bepaalde in het A., derde streepje, van de ontworpen bijlage I, worden aangevuld met de vermelding dat de hoogte minimaal 5mm moet bedragen.

Artikel 9.

1. De datum van inwerkingtreding van het besluit, in het eerste lid van artikel 9 bepaald op 1 januari 1995, moet worden aangepast. Het niet naleven van de bepalingen van het ontwerp wordt immers gesanctioneerd door de strafbepaling van artikel 6, tweede lid, van de wet van 11 juli 1961. In zoverre dit tot gevolg heeft dat de niet-naleving van de bepalingen van dit ontwerp strafbaar wordt gesteld vanaf 1 januari 1995, komt deze bepaling in strijd met artikel 7.1. van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Luidens deze verdragsbepaling kan niemand worden veroordeeld wegens een handelen of nalaten, dat geen strafbaar feit naar nationaal of internationaal recht uitmaakte ten tijde dat het handelen of nalaten geschiedde.

Het ontworpen besluit zal derhalve ten vroegste in werking kunnen treden de dag waarop het wordt (in het Belgisch Staatsblad) bekendgemaakt.

.../...

2. De bepaling opgenomen in het tweede lid van artikel 9 ware beter ondergebracht in een afzonderlijk artikel. Rekening houdende met de voorgaande opmerking, dient bovendien de datum van 1 januari 1995 te worden vervangen door een datum die is afgestemd op de inwerking-treding van het ontwerp. Men schrijve ten slotte "die in overeenstemming zijn met" in plaats van "die voldoen aan" en "of in gebruik genomen" in plaats van "en/of in dienst ge-steld".

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution a pour conséquence que le Gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

*

*

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet soumis pour avis vise principalement à transposer en droit interne, par une modification de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, les modifications apportées par la directive 93/68/CEE du Conseil du 22 juillet 1993 à la directive 73/23/CEE du Conseil du 19 février 1973 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (articles 1er à 4 et article 8 du projet). En outre, le projet vise à modifier le même arrêté royal du 23 mars 1977 sur certains points. Ces modifications ont trait à l'agrément des

.../...

organismes habilités à établir le rapport confirmant que le matériel électrique présente la sécurité requise (article 5), à la composition de la commission permanente (article 6) et à la désignation des fonctionnaires compétents pour la surveillance (article 7).

Le projet tient son fondement légal des articles 1er, § 1er, et 2, alinéa 1er, de la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité et de salubrité que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils, les récipients et les équipements de protection.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

1. Dans le premier alinéa du préambule, il convient d'écrire "... notamment l'article 1er, § 1er, remplacé par la loi du 7 juillet 1994 et l'article 2, alinéa 1er, remplacé par la loi du 22 décembre 1989;".

2. Dans le deuxième alinéa du préambule, il y a lieu de supprimer chaque fois les mots "des Communautés européennes".

.../...

Articles 1er et 2.

La modification proposée à l'article 1er vide de son sens l'article 1er de l'arrêté royal du 23 mars 1977. Il serait préférable de fusionner les articles 1er et 2 du projet en une seule disposition qui pourrait alors remplacer l'article 1er, alinéa 3, du même arrêté. Dans ce cas, il peut être envisagé de rédiger l'article 1er comme suit :

"Article 1er. L'article 1er, alinéa 3, de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, inséré par l'arrêté royal du 12 août 1981, est remplacé par la disposition suivante :

"Les dispositions de l'article 8, §§ 1er et 3, et l'article 9 du présent arrêté ne sont pas applicables aux prises de courant à usage domestique et aux dispositifs d'alimentation de clôtures électriques"."

La numérotation des articles 3 et suivants du projet devra ensuite être modifiée.

Article 3.

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu d'écrire "du même arrêté" au lieu de "de l'arrêté royal du 23 mars 1977 précité". Cette observation s'applique également aux articles suivants du projet.

.../...

2. L'article en projet doit être divisé en paragraphes. Une même observation doit être formulée quant à l'article 9 en projet (article 4 du projet).

3. Dans le texte français de l'article 8, 1., en projet, on écrira : "... du marquage CE prévu à l'article 9, ...".

4. Vu les dispositions de l'article 12 de l'arrêté royal du 23 mars 1977 (article 5 du présent projet), il convient d'écrire dans le texte français de l'article 8, 2., en projet "publié" au lieu de "notifié".

Article 4.

Au point 3. (lire : § 3) de l'article 9 en projet, il y a lieu d'écrire "le Ministre ayant les affaires économiques dans ses attributions" au lieu de "le Ministre des Affaires économiques". La même observation vaut pour les articles 5, 6 et 7 du projet.

Article 5.

Indépendamment de la discordance entre les versions française et néerlandaise, il convient de relever qu'il y aura lieu, vu l'article 1er, § 1er, de la loi du 11 juillet 1961 précitée, de fixer dans le projet même les conditions

.../...

auxquelles un organisme doit satisfaire pour pouvoir être agréé comme organisme habilité à établir un rapport confirmant que le matériel électrique présente la sécurité requise.

Article 6.

Du point de vue de la législtique, il suffit de modifier ou de remplacer uniquement les alinéas 1er et 3 de l'article 13, § 2, de l'arrêté royal du 23 mars 1977. En outre, il y a lieu, à l'alinéa 1er du paragraphe 2 en projet, d'écrire "comité" au lieu de "comité professionnel".

Article 7.

Il y a lieu de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"L'article 14 du même arrêté royal, modifié par l'arrêté royal du 6 juillet 1987, est remplacé par la disposition suivante :".

Article 8.

Conformément à l'annexe III, A., troisième tiret, de la directive 73/23/CEE, ajoutée par la directive 93/68/CEE, les dispositions du A., troisième tiret, de l'annexe I en projet, doivent être complétées par la mention selon laquelle la dimension verticale ne peut pas être inférieure à 5mm.

.../...

Article 9.

1. La date d'entrée en vigueur de l'arrêté, fixée au 1er janvier 1995 par l'alinéa 1er de l'article 9, doit être adaptée. Le non-respect des dispositions du projet est en effet sanctionné par la disposition pénale de l'article 6, alinéa 2, de la loi du 11 juillet 1961. Dans la mesure où il en résulte que le non-respect des dispositions du présent projet serait réprimé à partir du 1er janvier 1995, cette disposition est contraire à l'article 7.1. de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Aux termes de cette disposition conventionnelle, nul ne peut être condamné pour une action ou une omission qui, au moment où elle a été commise, ne constituait pas une infraction d'après le droit national ou international.

L'arrêté en projet pourra dès lors entrer en vigueur au plus tôt le jour de sa publication (au Moniteur belge).

2. La disposition figurant à l'alinéa 2 de l'article 9 serait davantage à sa place dans un article distinct. Compte tenu de l'observation qui précède, il y a en outre lieu de remplacer la date du 1er janvier 1995 par une date alignée sur l'entrée en vigueur du projet. L'on écrira enfin "qui sont conformes" au lieu de "qui répondent" et "ou mis en service" au lieu de "et/ou mis en service".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.